



NACIONES UNIDAS



PROGRAMA PARA LA COHESIÓN SOCIAL EN AMÉRICA LATINA

## ***Inclusión social activa: mejoramiento de las estrategias para superar las condiciones de pobreza***

Seminario bi-regional América Latina – Europa: Nápoles, Italia, 25 y 26 de noviembre de 2014  
Villa Pignatelli - Via Riviera di Chjaia, 200, Nápoles (Italia)

### **Presentación del seminario**

A lo largo de la historia, el estado de bienestar europeo ha sido un referente para el desarrollo de las políticas y los programas de protección social en América Latina. Sin embargo, cabe destacar también que – en particular durante los últimos 15 años – América Latina ha logrado realizar importantes esfuerzos propios orientados a construir sistemas de protección social más inclusivos, que respondan a un enfoque de derechos, sean solidarios en su financiamiento y cuenten con cobertura universal. No obstante dichos esfuerzos, en los países latinoamericanos aún el 28% de la población vive en condiciones de pobreza absoluta de ingresos y los retos para consolidar los sistemas de protección social siguen siendo muy grandes.

A partir de 2012, el Programa EUROsociAL de la Comisión Europea y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe – CEPAL han estado colaborando en apoyo a los países latinoamericanos en el marco de una acción dirigida a mejorar las estrategias de lucha contra la pobreza y la exclusión social. Ejes centrales de esta acción son (a) la vinculación entre transferencias monetarias y medidas para la inclusión productiva y (b) la integración de las transferencias monetarias en sistemas de protección social con las características antes anotadas: la inclusividad, el enfoque de derechos, la cobertura universal y el financiamiento vía rentas generales.

Se han desarrollado en este contexto diferentes eventos, el último de los cuales es un seminario regional en Antigua Guatemala (julio 2014). La nueva cita que se convoca en Nápoles, Italia, pretende sumar a la reflexión latinoamericana el análisis de la experiencia europea. En esta etapa histórica de crisis económica, Europa está enfrentando un recrudecimiento del fenómeno de la pobreza y la exclusión social. Las estrategias aprontadas en esta región tienen algunos importantes elementos de similitud y comparabilidad con América Latina. Junto a ello, interesa conocer la trayectoria desarrollada en Europa para coordinar las políticas nacionales de protección social en el marco de su agenda de integración regional.

El seminario de Nápoles se plantea como un espacio de aprendizaje entre pares y entre las dos regiones. Las jornadas de trabajo prevén dos fases. En la primera se profundizará la reflexión político-institucional en torno a cómo integrar – dentro de los sistemas de protección social – tres pilares fundamentales para una inclusión ‘activa’, esto es: los apoyos monetarios a los ingresos (entendidos como una medida estable e institucionalizada), la mejora de la participación o la reinserción en el mundo del trabajo y el acceso a servicios de calidad. La segunda parte del seminario estará dedicada a las perspectivas para impulsar una mayor coordinación y convergencia en las políticas de protección social (no contributiva) de los países de América Latina. Con este fin se compartirán valoraciones de la experiencia europea de gobernanza supranacional en el ámbito de las políticas sociales. El supuesto que anima esta segunda fase del seminario – en la cual se realizará una mesa redonda con altas autoridades – es que la convergencia y la coordinación de las políticas sociales a nivel regional pueden coadyuvar también el manejo de los ciclos económicos, favoreciendo al mismo tiempo mayor equidad y mayor resiliencia. Manejo de ciclos económicos que, aunque a escala diferente, en ambas regiones depende cada vez más de las interrelaciones entre sus países.



NACIONES UNIDAS



## AGENDA PRELIMINAR

### 25 de noviembre

8:30 – 9:00 **Registro de participantes**

9:00 – 9:30 **INAUGURACIÓN**

#### **Apertura**

Giorgio Malfatti di Monte Tretto, Secretario General del Instituto Italo-Latinamericano

#### **Saludos institucionales**

Jolita Butkeviciene, Directora de América Latina y Caribe, DEVCO, Comisión Europea

Inmaculada Zamora, Directora General EUROsociAL

María Nieves Rico, Directora División de Desarrollo Social de la CEPAL

Mario Giro, Subsecretario de Relaciones Exteriores de Italia

9:30 – 9:50 **PRESENTACIÓN DEL SEMINARIO**

#### **De las conclusiones del seminario regional de Antigua Guatemala al diálogo América Latina – Europa en Nápoles**

Francisco Socías, Jefe Departamento - División de Promoción y Protección Social, Subsecretaría de Servicios Sociales, Ministerio de Desarrollo Social de Chile

9:50 – 10:30 **CONFERENCIAS DE APERTURA**

#### **Tres ejes integrados de acción para la superación de la pobreza: apoyo a la renta, inclusión laboral y acceso a servicios de calidad**

##### **Reflexiones sobre la trayectoria europea**

Raffaele Tangorra, Director General Ministerio de Trabajo, Italia

##### **Reflexiones sobre la trayectoria latinoamericana**

Rodrigo Andrés Martínez Concha, Oficial de Asuntos Sociales, CEPAL

10:30 – 11:00 **Debate y sistematización de conclusiones**

Carlo Tassara, CISP – EUROsociAL

11:00 – 11:30 *Receso*



NACIONES UNIDAS



PROGRAMA PARA LA COHESIÓN SOCIAL EN AMÉRICA LATINA

## Primera parte

### ESTRATEGIAS PARA SUPERAR LA POBREZA: TRES NUDOS CRÍTICOS. ¿NUEVAS LÍNEAS DE ACCIÓN?

11:30 – 12:10 **1. La vinculación con los mercados laborales de los destinatarios de los apoyos monetarios y el papel de los servicios locales en una perspectiva de desconcentración**

**Lecciones aprendidas sobre el rol de los servicios locales para la inclusión laboral de los destinatarios de los dispositivos de renta mínima en Europa**

Hugh Frazer, Universidad Nacional de Irlanda Maynooth, CEPS/INSTEAD (*por confirmar*)

**Lecciones aprendidas de los programas de inclusión laboral y productiva complementarios a los PTCs de América Latina**

Simone Cecchini, Oficial de Asuntos Sociales, CEPAL

12:10 – 13:00 **Debate y sistematización de conclusiones**

Helmut Schwarzer, Especialista Departamento de la Seguridad Social de la OIT, Ginevra

13:00 – 14:00 *Almuerzo*

14:00 – 14:40 **2. El desafío del cuidado en la estrategia de inclusión socio laboral**

**Reflexiones sobre la trayectoria europea**

Mihaela Ionescu, Directora de International Step by Step Association

**Reflexiones sobre la trayectoria latinoamericana**

María Nieves Rico, Directora División de Desarrollo Social de la CEPAL

14:40 – 15:30 **Debate y sistematización de conclusiones**

Flavia Marco Navarro, experto internacional, Bolivia

15:30 – 16:00 *Receso*

16:00 – 16:40 **3. El apoyo a la renta y su integración en sistemas integrales de protección social**

**La articulación de las transferencias monetarias con los sistemas de prestaciones y servicios sociales: reflexiones propositivas sobre la realidad latinoamericana,**

Fernando Filgueira, experto internacional, Uruguay

**Apoyo monetario a la renta como medida estructural de la protección social: reflexiones propositivas sobre la realidad europea**

Koen Vleminckx, Director de Investigación, Ministerio Federal de Asuntos Sociales de Bélgica

16:40 – 17:30 **Debate y sistematización de conclusiones**

Ana Fonseca, experta internacional, ex Secretária extraordinária para Superação da Extrema Pobreza, Brasil



NACIONES UNIDAS



26 de noviembre

## Segunda parte COLABORACION Y CONVERGENCIA REGIONAL

9:00 – 10:00

### **Instrumentos de la Unión Europea para apoyar los procesos de convergencia regional en el diseño de las políticas para la inclusión social y productiva**

Lieve Fransen, Directora de Europa 2020 – Dirección General Empleo, Asuntos Sociales e Inclusión de la Comisión Europea

### **La experiencia del Foro de los Ministros de Desarrollo Social: reflexiones a partir de la Declaración de Quito**

Betty Tola, Ministra de Inclusión Económica y Social del Ecuador y Presidencia de turno del X Foro de Ministros de Desarrollo Social (*por confirmar*)

### **Perspectivas de convergencia y colaboración de la región latinoamericana en materia de PTCs y protección social**

Clarisa Hardy, Presidenta de la Fundación Dialoga, ex Ministra Planificación, Chile

10:00 – 10:30

### **Debate y sistematización de conclusiones**

Lluis Peris Cancio, Experto internacional, España, Co-director revista *Recíprocamente*

10:30 – 11:00

Receso

11:00 – 13:00

### **MESA REDONDA**

#### **¿Cuáles son los desafíos y perspectivas de colaboración y convergencia latinoamericana en materia de protección social? ¿Qué rol puede desempeñar la cooperación europea?**

- Thomas Dominique, Comité de Protección Social de la Comisión Europea
- Giuliano Poletti, Ministro del Trabajo, Italia / Sandro Gozi / Graziano Delrio Gobierno de Italia, Presidencia de la Unión Europea
- Andrea Cecilia Vaca Jones, Ministra Coordinadora de Desarrollo Social del Ecuador
- Luis Henrique da Silva de Paiva, Secretário Nacional de Renda de Cidadania, Brasil
- Roberto Lorenzana, Secretario Técnico de la Presidencia de El Salvador
- María Fernanda Villegas Acevedo, Ministra de Desarrollo Social de Chile (*por confirmar*)
- Héctor Cárdenas, Ministro de la Secretaría de Acción Social de Paraguay
- Paola Bustamante Suárez, Ministra de Desarrollo e Inclusión Social de Perú
- Carlos Alvarado, Ministro de Desarrollo Humano e Inclusión Social de Costa Rica y Presidencia de turno CELAC (*por confirmar*)
- Alicia Bárcena, Secretaria Ejecutiva o Antonio Prado, Secretario Adjunto, CEPAL

Moderador: Jolita Butkeviciene, Directora de América Latina y Caribe, DEVCO, Comisión Europea



NACIONES UNIDAS



- 13:00 – 13:30 **Sistematización del debate y propuestas para la Primera Conferencia Regional sobre Desarrollo Social de América Latina y el Caribe.**  
**Cierre y conclusiones del Seminario.**  
Francesco Maria Chiodi, Instituto Italo Latinoamericano, Coordinador EUROsociAL  
María Nieves Rico, Directora División de Desarrollo Social de la CEPAL